



安全理事会

Distr.: General
19 March 2001
Chinese
Original: English

2001 年 3 月 19 日格鲁吉亚常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨随函附上 2001 年 3 月 19 日格鲁吉亚总统爱德华·谢瓦尔德纳泽的来信，其中涉及联合国主导的格鲁吉亚阿布哈兹和平进程之事（见附件）。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

彼得·奇赫伊泽（签名）

2001 年 3 月 19 日格鲁吉亚常驻联合国代表 给安全理事会主席的信的附件

我再次有幸在这个重要的论坛发言极感兴奋，并对各位对格鲁吉亚及其问题显示的珍贵友谊和支持至表感激。

这次会议深切体现了联合国千年首脑会议的精神。在该次会议中，国际社会大力强调各地未解决的冲突对全球和平与安全构成的危险。

千年会议明确显示，国际社会愿意并预备采取行动，使世界免遭暴力的蹂躏，不论其根源为何——种族、领土或宗教。

在过去十年中，尽管作出了巨大努力，但冲突的次数以及冲突造成的伤亡人数都没有减少。

这大都是“僵持的冲突”造成的，以致数百万难民和流离失所的人的境遇依然不忍卒睹。年复一年，这些陷于绝望挣扎的人们愈来愈觉得连最后一线希望也茫不可得。毫无疑问，这项问题必会造成全世界悲惨的后果。

我无法找到其他更强烈的言语来描述个人的悲惨困境和应该共同努力来克服大家面临的挑战。

然而至今我依然深感遗憾，尽管安全理事会通过了无数决议，但格鲁吉亚阿布哈兹的局势仍然极为紧张，问题仍旧没有解决。和平进程根本停滞不前。

不幸地，阿布哈兹政权在外国反动力量的呵护下，继续藐视和平进程，并且狂妄地采取强硬立场，毫不妥协。

有关结果——成千上万被赶出自己家园的处于绝境的人心灰意懒，因为他们重返家园希望渺茫——与新千年的精神完全背道而驰。

在我们看来，应在两个基本方面进一步作出努力：就阿布哈兹的政治地位达成协议，充分尊重格鲁吉亚的主权和领土完整；所有难民和国内流离失所者无条件地体面返回其家园。

关于第一个问题，我们认为，联合国应起草一份文件，规定第比利斯和苏呼米之间分配宪政权限的基本原则；安全理事会应审议并批准这一文件，然后再提交有关各方。

安全理事会有关格鲁吉亚阿布哈兹问题的审议工作以及其后作出的决议最好还要求有关各方解除目前的僵局，在这一问题上取得明显可见的进展。我们认为，有关宪政权限分立的这一文件应是谈判进一步取得进展的基础。

目前局势恶劣，30 万难民和国内流离失所者前途未卜，需要我们采取果断行动，确保阿布哈兹现政权履行其职责。这一职责主要是确保流离失所者无条件返

回其合法居住地。此外，无论如何都不能将格鲁吉亚阿布哈兹的政治地位问题同难民和国内流离失所者返回自己家园的权利联系起来。

我们希望，国际社会对格鲁吉亚问题的进一步关注将使我们能够利用一切必要资源来促进和平进程，其中建立信任措施非常重要。

在乌克兰政府真挚友好的支持下举行的雅尔塔首脑会议以及在希腊和土耳其举行的各次会议的结果都表明，直接进行接触，包括社会各阶层代表进行接触，有巨大的潜力。在执行已作出的决定时，诚意极为重要。应鼓励表明诚意，而且在许多情况下必须有诚意。

我希望特别感谢乌克兰政府，感谢它成功地安排了雅尔塔首脑会议。

最后，我仍然满怀希望，希望联合国安全理事会继续积极开展工作，随时注意格鲁吉亚的困难局势。我借此机会再次向你表达我最真诚的感谢和敬意。

爱德华·谢瓦尔德纳泽（签名）
